

## **Salmo 140**

<sup>1</sup> *Al maestro del coro. Salmo. Di Davide.*

<sup>2</sup> Salvami, Signore, dall'uomo malvagio,  
proteggimi dall'uomo violento,  
<sup>3</sup> da quelli che tramano sventure nel cuore  
e ogni giorno scatenano guerre.  
<sup>4</sup> Aguzzano la lingua come serpenti;  
veleno d'aspide è sotto le loro labbra.

<sup>5</sup> Proteggimi, Signore, dalle mani degli empi,  
salvami dall'uomo violento:  
essi tramano per farmi cadere.

<sup>6</sup> I superbi mi tendono lacci  
e stendono funi come una rete,  
pongono agguati sul mio cammino.

<sup>7</sup> Io dico al Signore: «Tu sei il mio Dio;  
ascolta, Signore, la voce della mia preghiera».

<sup>8</sup> Signore, mio Dio, forza della mia salvezza,  
proteggi il mio capo nel giorno della lotta.

<sup>9</sup> Signore, non soddisfare i desideri degli empi,  
non favorire le loro trame.

<sup>10</sup> Alzano la testa quelli che mi circondano,  
ma la malizia delle loro labbra li sommerge.

<sup>11</sup> Fà piovere su di loro carboni ardenti,  
gettali nel bàatro e più non si rialzino.

<sup>12</sup> Il maldicente non duri sulla terra,  
il male spinga il violento alla rovina.

<sup>13</sup> So che il Signore difende la causa dei miseri,  
il diritto dei poveri.

<sup>14</sup> Sì, i giusti loderanno il tuo nome,  
i retti abiteranno alla tua presenza.

## **Psaume 140**

<sup>1</sup> *Au chef des chantres. Psaume de David.*

<sup>2</sup> Seigneur, délivre-moi des hommes méchants !

Préserve-moi des hommes violents,

<sup>3</sup> Qui méditent de mauvais desseins dans leur cœur,

Et sont toujours prêts à faire la guerre !

<sup>4</sup> Ils aiguisent leur langue comme un serpent,  
Ils ont sous leurs lèvres un venin d'aspic. – Pause.

<sup>5</sup> Seigneur, garantis-moi des mains du méchant !  
Préserve-moi des hommes violents,  
Qui méditent de me faire tomber !

<sup>6</sup> Des orgueilleux me tendent un piège et des filets,  
Ils placent des rets le long du chemin,  
Ils me dressent des embûches. – Pause.

<sup>7</sup> Je dis au Seigneur : Tu es mon Dieu !  
Seigneur, prête l'oreille à la voix de mes supplications !

<sup>8</sup> Seigneur, Seigneur, force de mon salut !  
Tu couvres ma tête au jour du combat.

<sup>9</sup> Seigneur, n'accomplis pas les désirs du méchant,  
Ne laisse pas réussir ses projets, de peur qu'il ne s'en glorifie ! – Pause.

<sup>10</sup> Que sur la tête de ceux qui m'entourent  
Retombe l'iniquité de leurs lèvres !

<sup>11</sup> Que des charbons ardents soient jetés sur eux !  
Qu'il les précipite dans le feu,  
Dans des abîmes, d'où ils ne se relèvent plus !

<sup>12</sup> L'homme dont la langue est fautive ne s'affermira pas sur la terre ;  
Et l'homme violent, le malheur l'entraîne à sa perte.

<sup>13</sup> Je sais que le Seigneur fait droit au misérable,  
Justice aux indigents.

<sup>14</sup> Oui, les justes célébreront ton nom,  
Les hommes droits habiteront devant ta face.

## **Psalm 140**

<sup>1</sup> *To the leader. A psalm of David.*

<sup>1</sup> Deliver me, O LORD, from evildoers;  
protect me from those who are violent,

<sup>2</sup> who plan evil things in their minds  
and stir up wars continually.

<sup>3</sup> They make their tongue sharp as a snake's,  
and under their lips is the venom of vipers. *Selah*

<sup>4</sup> Guard me, O LORD, from the hands of the wicked;  
protect me from the violent

who have planned my downfall.

<sup>5</sup> The arrogant have hidden a trap for me,  
and with cords they have spread a net;  
along the road they have set snares for me. *Selah*

<sup>6</sup> I say to the LORD, 'You are my God;  
give ear, O LORD, to the voice of my supplications.'

<sup>7</sup> O LORD, my Lord, my strong deliverer,  
you have covered my head in the day of battle.

<sup>8</sup> Do not grant, O LORD, the desires of the wicked;  
do not further their evil plot. *Selah*

<sup>9</sup> Those who surround me lift up their heads;  
let the mischief of their lips overwhelm them!

<sup>10</sup> Let burning coals fall on them!  
Let them be flung into pits, no more to rise!

<sup>11</sup> Do not let the slanderer be established in the land;  
let evil speedily hunt down the violent!

<sup>12</sup> I know that the LORD maintains the cause of the needy,  
and executes justice for the poor.

<sup>13</sup> Surely the righteous shall give thanks to your name;  
the upright shall live in your presence.

مزمور ١٤٠

١ للقائِدِ مَزْمُورٌ لِدَاوُدَ.

أُنقِذْنِي مِنَ الْأَشْرَارِ، يَا اللَّهُ.  
احمِنِي مِنَ الْعَنَفَاءِ،  
الَّذِينَ يُحْطِطُونَ لِلشَّرِّ<sup>٢</sup>  
وَيُبَيِّرُونَ التَّرَاعَاتِ.  
السِّينْتُهُمْ حَادَّةٌ كِلِيسَانَ الْأَفْعَى،<sup>٣</sup>  
وَسُمُّ الْأَفَاعِي عَلَى شِفَاهِهِمْ!  
سِيْلَاهُ

٤ مِنْ هَوْلَاءِ الْأَشْرَارِ، يَا اللَّهُ، احمِنِي،  
الَّذِينَ يَسْعُونَ إِلَىٰ إِعْثَارِ قَدَمِي.  
يُنْصَبُ هَوْلَاءِ الْمُتَعَطِّسُونَ مَصِيدَةً لِي<sup>٥</sup>  
يَحْفَرُونَ حُفْرًا وَيَبْسِطُونَ شِبَاكَهُمْ قُرْبَ مَصَائِدِهِمْ.  
يُرِيدُونَ إِبْقَاعِي فِي الشَّرِّكَ.  
سِيْلَاهُ

٦ قَالَتْ لِلَّهِ: أَنْتَ إِلَهِي». فَأَسْتَمِعْ إِلَى التَّمَّاسِي رَحْمَتِكَ.  
٧ اللَّهُ هُوَ رَبِّي.  
مُخَلَّصِي الْقَدِيرُ أَنْتَ،  
فَاحْمِنِي فِي يَوْمِ الْمَعْرَكَةِ.  
٨ يَا اللَّهُ، لَا تَمَكِّنْ هَوْلَاءَ الْأَشْرَارِ مِنْ مُرَادِهِمْ!  
لَا تُوقِفْ خُطْبَهُمْ لِيَلَّا يَعْتَرُوا بِأَنْفُسِهِمْ.  
سبلاه

٩ يُحِيطُونَ بِِي رَافِعِينَ رُؤُوسَهُمْ.  
فَاجْعَلْ مَا يُخَطِّطُونَ لَهُ مِنَ الْإِسَاءَةِ يَسْحَفُهُمْ.  
١٠ أَسْفِطْ عَلَيْهِمْ جَمْرَاتٌ مَلْتَهَبَةٌ.  
وَادْفَعُهُمْ إِلَى قُبُورٍ لَا يَقُومُونَ مِنْهَا!  
١١ لَا تَسْمَحْ لِلْمُفْتَرِينَ بِأَنْ يَسْتَقْرِؤُوا فِي هَذِهِ الْأَرْضِ،  
بَلْ لِيَقْتَنِصْهُمْ الشَّرُّ سَرِيعًا.  
١٢ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ سَيَفْعَلُ مَا هُوَ حَقٌّ لِلْمَسَاكِينِ،  
وَمَا هُوَ مُنْصَفٌ لِلْبَائِسِينَ.  
١٣ وَأَعْرِفُ أَنَّ الصَّالِحِينَ وَالْمُسْتَقِيمِينَ،  
سَيُكْرَمُونَ اسْمَكَ وَيَعِيشُونَ فِي حَضْرَتِكَ.